

**English in the Chinese
Foreign Language Classroom**

Danping Wang

Contents

Acknowledgements	9
Preface	11
Part 1 The Global spread of the Chinese and English languages	21
Chapter 1 Chinese as a foreign language (CFL)	23
The re-emergence of China and the Chinese language	23
A chronology of Chinese teaching	30
Linguistic accounts for the difficulty in learning Chinese	41
Learning Chinese in Chinese society	50
Chapter 2 English as a lingua franca (ELF)	57
The spread of English in the Expanding Circle	57
English in Europe and Asia	62
English in modern China	66
English in CFL education	70
Part 2 The paradigm shift in foreign language teaching	75
Chapter 3 Language choice and language pedagogy	77
Debating L1 use in the L2 class	77
Paradigm of the L2-only pedagogy	78
Paradigm shift to the multilingual pedagogy	84
Research on multilingual pedagogy	91
Chapter 4 Language choice in the Chinese context	101
The national language policy	101
The medium of instruction controversy	103

The monolingual norm: Chinese-only pedagogy	106
The multilingual reality: The ELF pedagogy	111
What is the ELF pedagogy	114
Part 3 How English is perceived and used in CFL	119
Chapter 5 English for CFL students	121
A bilingual questionnaire on student's language attitudes ..	123
The portrait of a multilingual CFL class	125
Attitudes towards ELF pedagogy	133
Attitudes towards learning Chinese in China	135
What has influenced students' language attitudes?	136
Students' own comments on their language attitudes	137
Conclusion.....	140
Chapter 6 English for CFL teachers	145
A qualitative account of teachers' perspectives	147
The virtual position: Chinese-only pedagogy.....	151
The maximal and optimal position: ELF pedagogy	158
Conclusion.....	164
Chapter 7 English in CFL classrooms.....	167
A classroom observation of actual language use.....	167
Three pedagogical functions	169
Conclusion.....	186
Chapter 8 English in CFL textbooks	189
A short history of CFL textbook publications.....	189
Criticism of English in CFL textbooks.....	192
Surveys on the quality of English used in textbooks.....	195
Conclusion.....	203
Part 4 ELF pedagogy and beyond.....	207
Chapter 9 ELF pedagogy.....	209

A review of the research.....	209
Achieving a multilingual pedagogy: Start from simple	210
How to prepare for ELF pedagogy.....	213
Chapter 10 Future of Chinese foreign language teaching	219
Educating CFL teachers	219
Will Chinese replace English as a lingua franca?	226
From modernity to internationalization.....	228
World Chinese: Depoliticise CFL teaching.....	229
Future research	232
References	235
Appendix I: The questionnaire	265
Appendix II: The teacher interview protocol.....	271
Appendix III: Transcription conventions.....	273
Appendix IV: Textbooks reviewed.....	275